

SPORT

Galleg - Brezhoneg

GALLEG

à bras tendus
à califourchon
à quatre pattes
à revers
à vos marques
accoudé
accoudé
accroupi
accroupi
action (une)
adversaire
agenouillé dressé
agenouillé sur un genou
agrès
ailier droit
ailier gauche
alignement à la touche
aller à cloche-pied
aller à pas chassés
angle de retour
anneau
anneau
anti-jeu
appel
arbitrage
arbitre
arbitre de terrain
arbitre de touche
arrêt de jeu
arrêt de volée
arrêt de volée
arrêt du gardien
arrière (un)
assiette
assis
assis
assis jambes pliées
assis sur les talons
assis tailleur
athlète
athlétisme
attaquant
attaque
attaque
attaque de revers
attaque en avant-main
au rebond
avant (un)
avant centre
avantage
avertir
avertissement
balancement (un)
balle de match
balle de tennis
balle lestée

BREZHONEG

a astenn-vrec'h
a-c'haoliad
war e grabanoù
a-gildorn
diwallit
aspledet
war e zaouilin
en e gluch
en e buchoù
taol-c'hoari
eneber -ien
daoulinet
pennlinet
paramantoù
askeller dehoù
askeller kleiz
steudadur diwar ar wrimenn
c'hoari troadig-kamm
mont a-bazioù distaolet
ankl-distro
pezh
ruilhenn-où
enep-c'hoari
lusk
tredeogerezh
tredeog
tredeog an dachenn
tredeog ar wrimenn
diskrog-c'hoari
pak a-vole
pak diwar vole
pak
harzer
pezh
azezet
en e goazez
en e goazez pleget e zivesker
en e goazez war e seulioù
en e goazez kemener
atletour -ien
atleterezh
argader
argad
argasadenn
argad a-gildorn
argad a-balv-dorn
diwar adlamm
araoger
araoger kreiz
gounid
kemenn
kemenn
brañsigelladenn
bolotenn an trec'h
bolotenn
mell blommet

GALLEG

balle portée
balle sautée
ballon au pied
banc suédois
barre
barre fixe
barres assymétriques
barres parallèles
basket
basket
basketteur / basketteuse
bassin (de natation)
bassin (grand bassin)
bassin (petit bassin)
bâton de relais (le)
battre des pieds
béquille
biathlon
blâme
bleu (meuttrissure)
bloquer la balle
bond (un)
bondir
bonnet de bain
bouée
bracelet
bras à l'oblique
bras tendus (les)
brasse
but
cabriole
capitaine
ceinture de nage
cent dix mètres haies
centre (un)
centre brossé
centrer
chambre à air
championat
chandelle
chandelle (foot, rugby...)
changement de joueur
changement de pied
charge
cheval d'arçon
chevillière
chronomètre
chronométrateur
chute
clopiner
combinaison (association)
combiner
compenser ses oreilles
construire le jeu
construire le jeu
contact
contestation
contre (un)

BREZHONEG

bolotenn douget
bolotenn lammet
mont mell ouzh troad
skaoñ izel
barrenn
barrenn a-blaen
divvarrenn digompez
divvarrenn
paner
basket
basketour / basketourez
poull
poull bras
poull bihan
bazhig-eilañ
flapañ e dreid
taol glin er vorzhed
biatlon
karez
bloñsadenn
pakañ ar volotenn
sailh
sailhat
boned dour
boe
pezh
divrec'h a-veskell
divrec'h astennet
neuiadenn a-vriad
pal
lamm gavr
kabiten
gouriz neuial
kant dek metr lamm-garzh
tenn-kreiz
tenn-kreiz lipet
kreizañ
bouzellenn
kampionad
trebez
bannañ d'al laez
eskemm c'hoarier
cheñchamant troad
taol-bount
marc'h-dibr
ufernwisk
kronometr
kronometrou
kouezhadenn
jilgammañ
steuenn
steuiñ
kempouezañ e zivskouarn
frammañ ar c'hoari
urzhiañ ar c'hoari
stokad
tabut
harzadenn

GALLEG

contre-attaque
contre-pied (prendre à)
contre-pied (prendre à)
contrer
contrôle de volée
contrôle la volée
corde
corde à noeuds
corde du filet
corner (faute de jeu)
corner (le)
corps à corps
corps à corps
côté fermé
côté ouvert
cou de pied (physio)
couler jusqu'au fond
couloir
couloir à la corde
couloir de nage
couloir de touche
couloir extérieur
coup de genou
coup de pied
coup de pied croisé
coup de pied de dégagement
coup de pied de remise en jeu
coup de pied de réparation
coup de pied de transformation
coup de pied de volée
coup de pied en chandelle
coup de pied en lob
coup de pied en touche
coup de pied placé (pénalité)
coup de pied rasant
coup de pied tombé (drop)
coup de pied transversal
coup franc
coupé
courbé
course (individuelle)
course (la) (à plusieurs)
course d'appel
course d'appel
course de haies
course de relais
course de relais
course d'élan
court
crampe
crampes
crampon
crawl
crochet
dans la foulée de ...
dans la foulée de ...
debout
debout bien droit

BREZHONEG

enep-argad
tapout war an tu
kas war an tu-enep
harzañ / herzel
kontroll diwar vole
kontrollañ diwar vole
kordenn
kordenn skoulmek
kordenn ar roued
korer
korn
bezañ krog ha krog gant...
krogadenn
tu serret
tu digor
choug an troad
diskenn d'ar strad
roudenn
banell diabarzh
banell
banell ar wrimenn
banell diavaez
taol glin
tenn
tenn kroazet
tenn kas kuit
tenn adkrog diwar ar pal
tenn digoll
tenn treuzfurmañ
tenn-bole
tenn d'al laez
tenn-lob
tenn er wrimenn
tenn kastiz
tenn a-rez-douar
tenn adlamm
tenn a-dreuz
tenn digoll
taol-troc'h
stouet
redadenn
redadeg
red-lusk
redadenn lusk
redadeg-girzhier
redadeg a-eiladoù
redadenn a-eiladoù
redadenn lañs
leur
glaz
glizi -enn
krap
krawl
touellgammed
diouzh skar ...
e-skar ...
en e sav
a-sav-sonn

GALLEG

décathlon
défense corps à corps
défenseur
demi (un)
demi aile
demi centre
demi de mêlée
demi défensif
demi d'ouverture
demi droit
demi gauche
demi offensif
demie volée à suivre
demie-volée
demie-volée
demie-volée
demi-finale
déplacement latéral
déplacer le poids de son corps
détourner la balle
deux à zéro
deuxième ligne
deuxième ligne (joueur)
dévier la balle
direct
diriger / diriger le jeu
diriger en avant main
diriger en revers
disque (le)
dos crawlé
double
double dribble
double faute
double rideau défensif (le)
douche
dribble
dribbler
drop
drop
écartés latéralement
écartés longitudinal.
échauffement
effectuer un rétablissement
effondrement de la mêlée
élan
élévation (une)
élever...
éliminatoire
en appui costal
en appui costal
en appui dorsal
en appui dorsal
en appui facial
en appui facial
en appui sur
en appui tendu
en appui ventral
en appui ventral

BREZHONEG

dekaton
difenn krog ha krog
difenner
hanterour
hanterour askell
hanterour kreiz
hanterour diabarzh
hanterour difenn
hanterour diavaez
hanterour dehou
hanterour kleiz
hanterour tagañ
hanter volead da heuilh
tenn a-hanter-vole
hanter-volead
hanter-vole
hanter tro-dibenn
fiñvadenn war ar c'hostez
taoler pouez e gorf e ...
diheñchañ ar volotenn
daou ouzh mann
eil linenn
c'hoarier eil linenn
diheñchañ ar volotenn
war-eeun
ren ar c'hoari
renn a-balv-dorn
ren a-gildorn
pladenn
krawladenn war e gein
doubl
dribl-doubl
fazi doubl
al linenn difenn doubl
strimpadenn
dribl
driblañ
taol adlamm
drop
rampet
skaret
pennad digropañ
ober un adsav ouzh ...
fontadur ar veskadeg
lañs
dibradañ
dibradañ...
tro skarzhañ
harpet tu-kostez
harpet e gostez...
harpet tu-kein
harpet e gein...
harpet e c'henou...
harpet tu-dremm
harpet ouzh
harpet stenn
harpet e gof...
harpet tu-kof

GALLEG

en avant
en équilibre sur les mains
en équilibre sur...
en extension
en position costale
en position dorsale
en position quadrupédique
en position tripédique
en position ventrale
en suspension
en suspension
en suspension active
en suspension inclinée
en suspension passive
en suspension renversée groupée
en suspension renversée tendue
en-but (!)
enchaînement de mouvement
enfourcher
enroulement du corps
enterrer la balle
entraîneur
entre deux
équilibre
équipe
équipe adverse
espaliers
essai
essai
expiration
expulsion
extérieur du pied
faire demi tour
faire des ciseaux
faire écran
faire glisser
faire le grand écart
faire le lièvre
faire le lièvre
faire le poirier
faire tomber
faire tourner
faire tourner haut
faire un croc en jambe
faire un pont
faire un trépied
faire une chandelle
faire une charrue
faire une coulée
faire une pirouette
faire une roulade-poirier
faire une vrille
faute
faute de pied
faute personnelle
feinte
filet
filet de trame

BREZHONEG

taol en a-raok
a-gempouez war e zivrec'h
e kempouez
en e astenn
war e gostez
a-hed e gein
war bevar zroad
war dri zroad
war e gof
e-pign
a-istribilh
e-pign stenn (strivus)
e-pign kostezet
e-pign distenn (distrivus)
c'hoari kroazig an nadoz
e-pign astennet e benn war-dra.
ar pal
heuliadenn
gaoliañ
daoublegadenn
goloñ ar volotenn
gourdoner
etre-daou
kempouez
skipailh
skipailh diavaez
spalieroù
taol-esae
esae
dianalañ / dianaladur
argas
diavaez an troad
ober un hanter-dro
skarata
ober skramm
lakaat da linkañ
ober dic'haoliadenn
ober al loen blein
ober e loen blein
ober tourig ar prad
lakaat da gouezhañ
reiñ tro
reiñ tro-uhel
lakaat gar da...
ober ur pont
ober trebez
ober trebez
ober arar
mont dindan an dour
ober kornigelladenn
ober penn-toullig
ober troelladenn
fazi
fazi troad
fazi personel
touelladenn
roued
rouedig ar baliked

GALLEG

finale
fléchi sur
flexion
flotter
flotter
flotteur
fond de court
football
football
fossé de sable
foulée
foulure
franchir
frappé
full time
gainage
gainé
gainer (se)
gambade
gambader
gardien de but
genouillère
gonfler ses poumons
grand écart
grand pas
grand pas
grimper
grimper
gymnase
gymnase
gymnaste
gymnaste
gymnastique
gymnastique
haie
heurter
heurter
hors jeu
hors jeu
huitième de finale
hyperventilation
immerger
impulsion (une)
incliné en avant
incorection (action)
incorection (propos)
indirect
inspiration (de l'air)
inspirer (de l'air)
intercepter
intercepter
interception
intérieur du pied
jambes fléchies
jambes tendues
javelot
jeu (un)
jeu à ras de terre

BREZHONEG

tro-dibenn
pleget war
plegadenn
bezañ war flod
flotiñ
flojenn
foñs al leur
mell-droad
football
foz
skar
gwaskadenn
mont dreist
skoadenn
amzer echu
reutadur
reut
reutaat
fringadenn
fringal
diwaller
glinwisk
c'hwezhañ e skevent
dic'haoliadenn
stamp
paz bras
krapat gant
pignat gant
jimnas
sal embregerezh-korf
embreger-korf
jimnast
jimnastik
embregerezh-korf
garzh
mont a-benn
horosiñ
er-maez ar c'hoari
e-maez c'hoari
eizhvedenn tro-dibenn
gouranaladenn
sankañ en dour
luskadenn
stouet war-raok
taol direizh
komzoù direizh
ameeun
enanaladenn
enanalañ
pakañ krog (e)
dastapout (ar volotenn)
dastapadenn
diabarzh an troad
pleget e zivesker
astennet e zivesker
goaf
c'hoari
c'hoari a-rez-douar

GALLEG

jeu collectif
jeu dangereux
jeu de tête
jouer contre
joueur
juge arbitre
juge de ligne
laisser
lancer
lancer
lancer (un)
lancer du disque
lancer du javelot
lancer du marteau
lancer du poids
lancer franc
lanceur de balle
lanceur de balles (machine)
libéro
lift
lifter
lifter
ligne
ligne (première ligne)
ligne centrale
ligne centrale de service
ligne d'arrivée
ligne de ballon mort
ligne de base
ligne de corner
ligne de départ
ligne de fond
ligne de service
ligne de touche
ligne d'eau
ligne des 40 mètres
ligne des six mètres
ligne latérale
ligne latérale de service
ligne transversale
lob
lober
maillot
maillot de bain
main
maintien (un) fin de mouvement
maître nageur
manager
manche de ...
mannequin
marathon
marche (collective)
marche (individuelle)
marcher à grands pas
marcher à grands pas
marcher à petit pas
marque
marque (cri)

BREZHONEG

c'hoari a-stroll
c'hoari taer
c'hoari penn
c'hoari ouzh
c'hoarier
penndredeog
tredeog al linenn
leuskel
bannañ
taoler
bannadenn
ar bannañ-pladenn
ar bannañ-goaf
ar bannañ-horzh
ar bannañ-pouez
bannadenn gastiz
banner ar volotenn
banner bolotennou (mekanik)
libero
lift
liftañ
ober ul lift
linenn
linenn gentañ
linenn greiz
linenn servij kreiz
linenn degouezh
linenn ar foñs
linenn diazez
linenn gorn
linenn an aplud
linenn-foñs
linenn servij
linenn ar wrimenn
roudenn-dour
linenn an 40 metr
linenn ar c'hwec'h metr
linenn a-gostez
linenn servij a-gostez
linenn a-dreuz
lob
ober ul lob
krez
dilhad kouronkañ
dorn
dalc'h
mestr-neuial
embreger
troad...
jak
maraton
kerzhadeg
kerzhadenn
stampañ
skarañ
kerzhet a bilpazik
merk-ou
merk

GALLEG

marquer un but
marquer un but
marquer un essai
marteau (le)
masque
massage
masser
matelas de chute (de réception)
mauvais frappé
medecin ball
medecin ball
mêlée ordonnée (mêlée)
mêlée spontanée (mole)
meneur de jeu
mettre un genou à terre
mi-temps (durée)
mi-temps (la pause)
mouton
mouvement (un)
mouvement d'ensemble (un)
mouvement en ciseaux
nage (marinière)
nage (une)
nage dorsale
nage papillon
nage petit chien
nage ventrale
nager
nageur
natation
natation
net
noyer (se)
obstruction
obstruction (faire)
osbtruction
palme
panier
panneau
parcours
parcours
parquet
partez !
partez !
partie
pas (petit pas)
pas (un)
pas (un)
pas à pas
pas chassés
passe
passe bras roulé
passe croisée
passe en avant
passe lancée
passe par dessus le bras
passe poitrine à poitrine
passe rebondie (une)

BREZHONEG

plantañ e-barzh
tizhout ar pal
lakaat un esae
horzh
maskl
dorlo
dorloñ
matarasenn lammat
skoadenn c'hwitet
medecin ball
bolotenn bounner
meskadeg urzhiet
meskadeg en dizurzh
rener ar c'hoari
glinañ
hanterenn
ehan-c'hoari
maout
fiñvadenn
fiñvadeg
fiñvadeg-sizailh
neuiadenn war e gostez
neuiadenn
neuiadenn war e gein
neuiadenn-valafenn
neuiadenn-gi
neuiadenn war e gof
neuiadenn
neuiadenn
neuiadenn
net
beuziñ
stankadenn
stankañ an hent
stankañ an hent da
palmenn
paner
panell
hentad
redad
plañchod
kit !
dav !
krogad
paz bihan
paz
kammed
kammed ha kammed
pazioù distaolet
kas
kas rodell
kas kroazet
kas en a-raok
kas tenn
kas dreist e vrec'h
kas bruched
kas-adlamm

GALLEG

passee redoublée
passee sautéee
passee sous le bras
pédaler
penalty
penché sur le côté
pentathlon
perche
perche (la)
perdre pied
permutation
petit pont
pied d'appel
pieds joints
piétiner
pilier
pirouette
piscine
piste
pivot
pivot (un)
pivot arrière
pivot avant
pivoter
placage
placage arrière
placage avant
placage de face
plan incliné
planche de bain
plaquer
plinthe oblique
plinthe verticale
plongée (une)
plongeoir
plongeon
plongeon
plongeon en canard
plonger
plonger à pic
plonger de haut
plonger de haut
plonger en canard
plonger piqué
plonger piqué
plot de départ
plot de plongée
poids (le)
poignée
point de corner
point de penalty
poirier
portique
poste (son)
poste (son)
poussée (une)
poutre basse
poutre d'équilibre

BREZHONEG

kas doublet
kas lammet
kas dindan e vrec'h
troadikellañ
penalty
stouet a-gostez
pempatlion
gwalenn
perchenn
koll sont
eskemm
pont bihan
troad lusker
treid a-stok
pilpasañ
post
kornigelladenn
poull-neuial
hent-red
dasparzher
ahel
dasparzher a-dreñv
dasparzher a-raok
treiñ war ahel
pilañ
piladenn a-dreñv
piladenn a-raok
piladenn a-dal
dinaou
plancken-neuial
pilañ
astell a-veskell
astell a-serzh
splujadenn
splujell
splujadenn
spluj
splujadenn-houad
splujañ
plomañ
plomañ
uhelblomañ
splujañ evel un houad
plomañ a-bik
blomadenn a-bik
bonn-loc'hañ
bonn-splujañ
pouez
dornell
poent ar c'horn
poent ar penalty
tourig ar prad
porched
e plas
e lec'h
bountadenn
treust izel
treust kempouez

GALLEG

premier sauteur
première ligne (joueur)
prendre l'avantage sur ...
prendre l'avantage sur ...
prendre position
prendre ses marques
prêt
prise de balle
prolongation
propulsion
protège-coup de pied
protège-tibia
public
quart de finale
quatre fois cent mètres
raffut
raffuter
ramassage
ramasseur de balles
ramer
raquette
rebond
recentrer
redressement
règle des trois secondes
relance
remise en jeu
remise en jeu à la touche
remplaçant
remplacement
renvoi
renvoi au 22 mètres
repiquer au centre
reprise (la)
reprise de volée
respiration
respiration artificielle
respirer
respirer
respirer fort
respirer par le nez
résultat
retourné (un)
revenir en défense
revers (un)
rien
rigole
rond central
rotation arrière
rotation avant
roue
roue (faire la roue)
roulade arrière
roulade avant
rouler
rouler
rouler par terre
rouler sur le côté

BREZHONEG

lammer kentañ
c'hoarier linenn gentañ
tapout gounid war ...
kemer e greñv war ...
en em ziazezañ
klask e aplud
prest
pak
astenn-c'hoari
propulserezh
choukenn
garwisk
arvesterien
kard tro-zibenn
peder gwech kant metr
argasadenn
argas
dastum
dastumer bolotennou
roeñvat
paliked
adlamm
adkreizañ
sonnadur
reolenn an teir segondenn
adlañs-c'hoari
adkrog (diwar)
adkrog diwar ar wrimenn
eilc'hoarier
cheñchamant c'hoarier
adkas
tenn adkrog diouzh an 22 metr
mont etrezek ar c'hreiz
adkrog
tenn-bole
analañ / analadur
daskor-anal
tennañ e anal
analañ
sachañ e anal
analañ dre e fri
disoc'h
tenn-gin
dont en-dro da zifenn
skoadenn a-gildorn
mann ebet
kan
kelc'h kreiz
ruilhadenn war-dreñv
ruilhadenn (lamm choug-e-benn)
rod
rodal
ruilhadenn war-dreñv
ruilhadenn (lamm choug-e-benn)
ober ur ruilhadenn
ruilhal
ruilhal war al leur
ruilhal war e gostez

GALLEG

ruer
rugby
s'accouder
salle de sport
salle des douches
salto
salto (double salto)
saut (grand saut)
saut (petit saut)
saut (un)
saut carpé
saut de cheval
saut de fenêtre
saut écart
saut écart avant
saut en ciseau
saut fawlsberry
saut franc bien détaché
saut groupé raccourci
saut périlleux arrière
saut périlleux avant
saut périlleux plongé
saut ventral
saute-mouton
sauter
sauter
sauter à la corde
sauter à la perche
sauter en hauteur
sauter en longueur
sautiller
sautiller à pieds joints
sautiller de côté
sautoir
sauver
se balancer
se basculer
se coucher sur le ballon
se mettre à l'eau
se mettre assis tailleur
se mettre en boule
se mettre en pont
se redresser
se suspendre
se vriller
s'échauffer
secourir
s'effrondrer
serveur
service
service canon
service court
servir
set
s'établir
shoot
s'hyperventiler
simple

BREZHONEG

gwinkal
rugby
en em aspledañ
sal sport
sal-dour
salto
salto doubl
lamm bras
lamm bihan
lamm
lamm rampet
lamm maout
lamm penn
lamm treuz
lamm skaret
lamm a-sizailh
lamm fawlsberry
lamm distag
lamm krenn
lamm a-bennbouzell war-dreñv
lamm a-benbouzell war-raok
splujadenn a-bennbouzell
lamm-kof
c'hoari patati
lammat
lammer
lammat gant ur gordenn
al lammat gant ar berchenn
al lammat a-serzh
al lammat a-hed
piklammat
piklammat treid a-stok
piklammat a-gostez
lammlec'h
saveteiñ
brañsigellat
brañsellat
goloñ ar volotenn
mont en dour
ober azez-kemener
mont a-rodell
ober ur pont
sonnañ
mont a-istribilh
troellat
digropañ
sikour
fontañ
servijer
servij
servij-kanol
servij berr
servijout
set
en em ziazezañ
shoot
gouranalañ
penn-ouzh-penn

GALLEG

skore (le)
smash
sortie en touche
sortie franche
sortir de l'eau
sortir de mêlée
souffler
sprint
sprinter
sprinteur
starting-block
supporter
sur le dos
surface de réparations
suspendu
suspendu
tacle
talon
talonnade
talonnage
talonnage
talonner
talonneur
tapis de chute
temps mort
tennis
tenue
tenue du ballon
terminé
terrain
tête (une)
tir
tir direct
tir imparable
tir indirect
tirée (une)
tirée (une)
tirer
tomber cul par dessus tête
touche
toucher à terre du ballon
trajectoire
transformation
trapèze
tremplin
tremplin de plongée
trépied
triathlon
triple saut
trois mille mètres steeple
trois quart
trois quart aile
trois quart centre
troisième ligne (joueur)
troisième ligne (la)
troisième ligne aile (un)
troisième ligne aile extérieur
troisième ligne aile intérieur

BREZHONEG

skor-ioù
smash
er-maez er wrimenn
er-maez war-eeun
dont er-maez eus an dour
dont er-maez eus ar veskadeg
c'hwezhañ
sprint
sprintañ
sprinter
starting-block
suporter -ien
a-hed e gein
tachenn ar penalty
e-pign
a-istribilh
takl
seul
taol-seul
taol-seul
seulañ
seulañ
seuler
pallenn lammat
astal-c'hoari
tennis
dalc'h
dalc'h ar volotenn
echu
tachenn
taol-penn
tenn
tenn eeun
tenn diharzus
tenn ameeun
sachadenn
taol-sach
tennañ
kouezhañ a-bennbouzell
gwrimenn
ar volotenn o stekiñ ouzh an d.
treug
treuzfurmatur
barrenn grouget
planken lammat
planken-splujañ
trebez
triatlon
trilamm
tri mil metr steeple
tri-c'hardour -ien
tri-c'hardour askell
tri-c'hardour kreiz
c'hoarier trede linenn
trede linenn
c'hoarier trede linenn askell
c'hoarier trede linenn askell
c'hoarier trede linenn askell

GALLEG

troisième ligne centre
trotter
trotter sur place
tuba
verrouilleur
vestiaire
vingt km marche
visiteur
volant
volée
vrille
water polo

BREZHONEG

c'hoarier trede linenn kreiz
piltrotat
piltrotat en e blas
tuba
morailher
gwisklec'h
ugent km kerzhet
bizitour -ien
skobitell
bole
troelladenn
water polo

Brezhoneg - Galleg

BREZHONEG

a astenn-vrec'h
a-c'haoliad
adkas
adkreizañ
adkrog
adkrog (diwar)
adkrog diwar ar wrimenn
adlamm
adlañs-c'hoari
a-gempouez war e zivrec'h
a-gildorn
a-hed e gein
a-hed e gein
ahel
a-istribilh
a-istribilh
al lammat a-hed
al lammat a-serzh
al lammat gant ar berchenn
al linenn difenn doubl
ameeun
amzer echu
analañ
analañ / analadur
analañ dre e fri
ankl-distro
ar bannañ-goaf
ar bannañ-horzh
ar bannañ-pladenn
ar bannañ-pouez
ar pal
ar volotenn o stekiñ ouzh an d.
araoger
araoger kreiz
argad
argad a-balv-dorn
argad a-gildorn
argader
argas
argas
argasadenn
argasadenn
arvesterien
a-sav-sonn
askeller dehoù
askeller kleiz
aspledet
astal-c'hoari
astell a-serzh
astell a-veskell
astenn-c'hoari
astennet e zivesker
atleterezh
atletour -ien
azezet
banell

GALLEG

à bras tendus
à califourchon
renvoi
recentrer
reprise (la)
remise en jeu
remise en jeu à la touche
rebond
relance
en équilibre sur les mains
à revers
en position dorsale
sur le dos
pivot (un)
en suspension
suspendu
sauter en longueur
sauter en hauteur
sauter à la perche
double rideau défensif (le)
indirect
full time
respirer
respiration
respirer par le nez
angle de retour
lancer du javelot
lancer du marteau
lancer du disque
lancer du poids
en-but (!)
toucher à terre du ballon
avant (un)
avant centre
attaque
attaque en avant-main
attaque de revers
attaquant
expulsion
raffuter
attaque
raffut
public
debout bien droit
ailier droit
ailier gauche
accoude
temps mort
plinthe verticale
plinthe oblique
prolongation
jambes tendues
athlétisme
athlète
assis
couloir de nage

BREZHONEG

banell ar wrimenn
banell diabarzh
banell diavaez
bannadenn
bannadenn gastiz
bannañ
bannañ d'al laez
banner ar volotenn
banner bolotennou (mekanik)
barrenn
barrenn a-blaen
barrenn grouget
basket
basketour / basketourez
bazhig-eilañ
beuziñ
bezañ krog ha krog gant...
bezañ war flod
biatlon
bizitour -ien
blomadenn a-bik
bloñsadenn
boe
bole
bolotenn
bolotenn an trec'h
bolotenn bounner
bolotenn douget
bolotenn lammet
boned dour
bonn-loc'hañ
bonn-splujañ
bountadenn
bouzellenn
brañsellat
brañsigelladenn
brañsigellat
cheñchamant c'hoarier
cheñchamant troad
c'hoari
c'hoari a-rez-douar
c'hoari a-stroll
c'hoari kroazig an nadoz
c'hoari ouzh
c'hoari patati
c'hoari penn
c'hoari taer
c'hoari troadig-kamm
c'hoarier
c'hoarier eil linenn
c'hoarier linenn gentañ
c'hoarier trede linenn
c'hoarier trede linenn askell
c'hoarier trede linenn askell
c'hoarier trede linenn askell
c'hoarier trede linenn kreiz
choug an troad
choukenn

GALLEG

couloir de touche
couloir à la corde
couloir extérieur
lancer (un)
lancer franc
lancer
chandelle (foot, rugby...)
lanceur de balle
lanceur de balles (machine)
barre
barre fixe
trapèze
basket
basketteur / basketteuse
bâton de relais (le)
noyer (se)
corps à corps
flotter
biathlon
visiteur
plonger piqué
bleu (meuttrissure)
bouée
volée
balle de tennis
balle de match
medecin ball
balle portée
balle sautée
bonnet de bain
plot de départ
plot de plongée
poussée (une)
chambre à air
se basculer
balancement (un)
se balancer
remplacement
changement de pied
jeu (un)
jeu à ras de terre
jeu collectif
en suspension renversée groupée
jouer contre
saute-mouton
jeu de tête
jeu dangereux
aller à cloche-pied
joueur
deuxième ligne (joueur)
première ligne (joueur)
troisième ligne (joueur)
troisième ligne aile (un)
troisième ligne aile extérieur
troisième ligne aile intérieur
troisième ligne centre
cou de pied (physio)
protège-coup de pied

BREZHONEG

c'hwezhañ
c'hwezhañ e skevent
dalc'h
dalc'h
dalc'h ar volotenn
daou ouzh mann
daoublegadenn
daoulinet
daskor-anal
dasparzher
dasparzher a-dreñv
dasparzher a-raok
dastapadenn
dastapout (ar volotenn)
dastum
dastumer bolotennoù
dav !
dekatlon
diabarzh an troad
dianalañ / dianaladur
diavaez an troad
dibradañ
dibradañ...
dic'haoliadenn
difenn krog ha krog
difenner
digropañ
diheñchañ ar volotenn
diheñchañ ar volotenn
dilhad kouronkañ
dinaou
diouzh skar ...
diskenn d'ar strad
diskrog-c'hoari
disoc'h
divrec'h astennet
divrec'h a-veskell
divvarrenn
divvarrenn digompez
diwaller
diwallit
diwar adlamm
dont en-dro da zifenn
dont er-maez eus an dour
dont er-maez eus ar veskadeg
dorlo
dorloiñ
dorn
dornell
doubl
dribl
driblañ
dribl-doubl
drop
e kempouez
e lec'h
e plas
echu

GALLEG

souffler
gonfler ses poumons
maintien (un) fin de mouvement
tenue
tenue du ballon
deux à zéro
enroulement du corps
agenouillé dressé
respiration artificielle
pivot
pivot arrière
pivot avant
interception
intercepter
ramassage
ramasseur de balles
partez !
décathlon
intérieur du pied
expiration
extérieur du pied
élévation (une)
élever...
grand écart
défense corps à corps
défenseur
s'échauffer
détourner la balle
dévier la balle
maillot de bain
plan incliné
dans la foulée de ...
couler jusqu'au fond
arrêt de jeu
résultat
bras tendus (les)
bras à l'oblique
barres parallèles
barres asymétriques
gardien de but
à vos marques
au rebond
revenir en défense
sortir de l'eau
sortir de mêlée
massage
masser
main
poignée
double
dribble
dribbler
double dribble
drop
en équilibre sur...
poste (son)
poste (son)
terminé

BREZHONEG

ehan-c'hoari
eil linenn
eilc'hoarier
eizhvedenn tro-dibenn
e-maez c'hoari
embreger
embregerezh-korf
embreger-korf
en e astenn
en e buchoù
en e gluch
en e goazez
en e goazez kemener
en e goazez pleget e zivesker
en e goazez war e seulioù
en e sav
en em aspledañ
en em ziazezañ
en em ziazezañ
enanaladenn
enanalañ
eneber -ien
enep-argad
enep-c'hoari
e-pign
e-pign
e-pign astennet e benn war-dra.
e-pign distenn (distrivus)
e-pign kostezet
e-pign stenn (strivus)
er-maez ar c'hoari
er-maez er wrimenn
er-maez war-eeun
esae
e-skar ...
eskemm
eskemm c'hoarier
etre-daou
fazi
fazi doubl
fazi personel
fazi troad
fiñvadeg
fiñvadeg-sizailh
fiñvadenn
fiñvadenn war ar c'hostez
flapañ e dreid
flojenn
flotiñ
foñs al leur
fontadur ar veskadeg
fontañ
football
foz
frammañ ar c'hoari
fringadenn
fringal
gaoliañ

GALLEG

mi-temps (la pause)
deuxième ligne
remplaçant
huitième de finale
hors jeu
manager
gymnastique
gymnaste
en extension
accroupi
accroupi
assis
assis tailleur
assis jambes pliées
assis sur les talons
debout
s'accouder
prendre position
s'établir
inspiration (de l'air)
inspirer (de l'air)
adversaire
contre-attaque
anti-jeu
en suspension
suspendu
en suspension renversée tendue
en suspension passive
en suspension inclinée
en suspension active
hors jeu
sortie en touche
sortie franche
essai
dans la foulée de ...
permutation
changement de joueur
entre deux
faute
double faute
faute personnelle
faute de pied
mouvement d'ensemble (un)
mouvement en ciseaux
mouvement (un)
déplacement latéral
battre des pieds
flotteur
flotter
fond de court
effrondrement de la mêlée
s'effronder
football
fossé de sable
construire le jeu
gambade
gambader
enfourcher

BREZHONEG

garwisk
garzh
glaz
glinañ
glinwisk
glizi -enn
goaf
goloñ ar volotenn
goloñ ar volotenn
gounid
gouranaladenn
gouranalañ
gourdoner
gouriz neuial
gwalenn
gwaskadenn
gwinkal
gwisklec'h
gwrimenn
hanter tro-dibenn
hanter volead da heuilh
hanterenn
hanterour
hanterour askell
hanterour dehou
hanterour diabarzh
hanterour diavaez
hanterour difenn
hanterour kleiz
hanterour kreiz
hanterour tagañ
hanter-vole
hanter-volead
harpet e c'henou...
harpet e gein...
harpet e gof...
harpet e gostez...
harpet ouzh
harpet stenn
harpet tu-dremm
harpet tu-kein
harpet tu-kof
harpet tu-kostez
harzadenn
harzañ / herzel
harzer
hentad
hent-red
heuliadenn
horosiñ
horzh
jak
jilgammañ
jimnas
jimnast
jimnastik
kabiten
kammed

GALLEG

protège-tibia
haie
crampe
mettre un genou à terre
genouillère
crampes
javelot
enterrer la balle
se coucher sur le ballon
avantage
hyperventilation
s'hyperventiler
entraîneur
ceinture de nage
perche
foulure
ruer
vestiaire
touche
demi-finale
demie volée à suivre
mi-temps (durée)
demi (un)
demi aile
demi droit
demi de mêlée
demi d'ouverture
demi défensif
demi gauche
demi centre
demi offensif
demie-volée
demie-volée
en appui facial
en appui dorsal
en appui ventral
en appui costal
en appui sur
en appui tendu
en appui facial
en appui dorsal
en appui ventral
en appui costal
contre (un)
contrer
arrière (un)
parcours
piste
enchaînement de mouvement
heurter
marteau (le)
mannequin
clopiner
gymnase
gymnaste
gymnastique
capitaine
pas (un)

BREZHONEG

kammed ha kammed
kampionad
kan
kant dek metr lamm-garzh
kard tro-zibenn
karez
kas
kas bruched
kas dindan e vrec'h
kas doublet
kas dreist e vrec'h
kas en a-raok
kas kroazet
kas lammet
kas rodellet
kas tenn
kas war an tu-enep
kas-adlamm
kelc'h kreiz
kemenn
kemenn
kemer e greñv war ...
kempouez
kempouezañ e zivskouarn
kerzhadeg
kerzhadenn
kerzhet a bilpazik
kit !
klask e aplud
koll sont
komzoù direizh
kontroll diwar vole
kontrollañ diwar vole
kordenn
kordenn ar roued
kordenn skoulmek
korn
korer
kornigelladenn
kouezhadenn
kouezhañ a-bennbouzell
krap
krapat gant
krawl
krawladenn war e gein
kreizañ
krez
krogad
krogadenn
kronometr
kronometrour
lakaat da gouezhañ
lakaat da linkañ
lakaat gar da...
lakaat un esae
lamm
lamm a-benbouzell war-raok
lamm a-bennbouzell war-dreñv

GALLEG

pas à pas
championat
rigole
cent dix mètres haies
quart de finale
blâme
passe
passe poitrine à poitrine
passe sous le bras
passe redoublée
passe par dessus le bras
passe en avant
passe croisée
passe sautée
passe bras roulé
passe lancée
contre-pied (prendre à)
passe rebondie (une)
rond central
avertir
avertissement
prendre l'avantage sur ...
équilibre
compenser ses oreilles
marche (collective)
marche (individuelle)
marcher à petit pas
partez !
prendre ses marques
perdre pied
incorrection (propos)
contrôle de volée
contrôle la volée
corde
corde du filet
corde à noeuds
corner (le)
corner (faute de jeu)
pirouette
chute
tomber cul par dessus tête
crampon
grimper
crawl
dos crawlé
centrer
maillot
partie
corps à corps
chronomètre
chronomètreur
faire tomber
faire glisser
faire un croc en jambe
marquer un essai
saut (un)
saut périlleux avant
saut périlleux arrière

BREZHONEG

lamm a-sizailh
lamm bihan
lamm bras
lamm distag
lamm fawlsberry
lamm gavr
lamm krenn
lamm maout
lamm penn
lamm rampet
lamm skaret
lamm treuz
lammat
lammat gant ur gordenn
lammer
lammer kentañ
lamm-kof
lammlec'h
lañs
leur
leuskel
libero
lift
liftañ
linenn
linenn a-dreuz
linenn a-gostez
linenn an 40 metr
linenn an aplud
linenn ar c'hwec'h metr
linenn ar foñs
linenn ar wrimenn
linenn degouezh
linenn diazez
linenn gentañ
linenn gorn
linenn greiz
linenn servij
linenn servij a-gostez
linenn servij kreiz
linenn-foñs
lob
lusk
luskadenn
mann ebet
maout
maraton
marc'h-dibr
maskl
matarasenn lammat
medecin ball
mell blommet
mell-droad
merk
merk-où
meskadeg en dizurzh
meskadeg urzhiet
mestr-neuial

GALLEG

saut en ciseau
saut (petit saut)
saut (grand saut)
saut franc bien détaché
saut fawlsberry
cabriole
saut groupé raccourci
saut de cheval
saut de fenêtre
saut carpé
saut écart avant
saut écart
sauter
sauter à la corde
sauter
premier sauteur
saut ventral
sautoir
élan
court
laisser
libéro
lift
lifter
ligne
ligne transversale
ligne latérale
ligne des 40 mètres
ligne de départ
ligne des six mètres
ligne de ballon mort
ligne de touche
ligne d'arrivée
ligne de base
ligne (première ligne)
ligne de corner
ligne centrale
ligne de service
ligne latérale de service
ligne centrale de service
ligne de fond
lob
appel
impulsion (une)
rien
mouton
marathon
cheval d'arçon
masque
matelas de chute (de réception)
medecin ball
balle lestée
football
marque (cri)
marque
mêlée spontanée (mole)
mêlée ordonnée (mêlée)
maître nageur

BREZHONEG

pazioù distaolet
peder gwech kant metr
pempatlon
penalty
pennad digropañ
penn dredeog
pennlinet
penn-ouzh-penn
perchenn
pezh
pezh
pezh
pignat gant
piklammat
piklammat a-gostez
piklammat treid a-stok
piladenn a-dal
piladenn a-dreñv
piladenn a-raok
pilañ
pilañ
pilpasañ
piltrotat
piltrotat en e blas
pladenn
plañchod
planken lammat
planken-neuial
planken-splujañ
plantañ e-barzh
plegadenn
pleget e zivesker
pleget war
plomañ
plomañ
plomañ a-bik
poent ar c'horn
poent ar penalty
pont bihan
porched
post
pouez
poull
poull bihan
poull bras
poull-neuial
prest
propulserezh
rampet
redad
redadeg
redadeg a-eiladoù
redadeg-girzhier
redadenn
redadenn a-eiladoù
redadenn lañs
redadenn lusk
red-lusk

GALLEG

pas chassés
quatre fois cent mètres
pentathlon
penalty
échauffement
juge arbitre
agenouillé sur un genou
simple
perche (la)
anneau
assiette
bracelet
grimper
sautiller
sautiller de côté
sautiller à pieds joints
placage de face
placage arrière
placage avant
placage
plaquer
piétiner
trotter
trotter sur place
disque (le)
parquet
tremplin
planche de bain
tremplin de plongée
marquer un but
flexion
jambes fléchies
fléchi sur
plonger à pic
plonger de haut
plonger piqué
point de corner
point de penalty
petit pont
portique
pilier
poids (le)
bassin (de natation)
bassin (petit bassin)
bassin (grand bassin)
piscine
prêt
propulsion
écartés latéralement
parcours
course (la) (à plusieurs)
course de relais
course de haies
course (individuelle)
course de relais
course d'élan
course d'appel
course d'appel

BREZHONEG

reiñ tro
reiñ tro-uhel
ren a-gildorn
ren ar c'hoari
rener ar c'hoari
renn a-balv-dorn
reolenn an teir segondenn
reut
reutaat
reutadur
rod
rodal
roeñvat
roudenn
roudenn-dour
roued
rouedig ar baliked
rugby
ruilhadenn (lamm choug-e-benn)
ruilhadenn (lamm choug-e-benn)
ruilhadenn war-dreñv
ruilhadenn war-dreñv
ruilhal
ruilhal war al leur
ruilhal war e gostez
ruilhenn-où
sachadenn
sachañ e anal
sailh
sailhat
sal embregerezh-korf
sal sport
sal-dour
salto
salto doubl
sankañ en dour
saveteiñ
servij
servij berr
servijer
servij-kanol
servijout
set
seul
seulañ
seulañ
seuler
shoot
sikour
skaoñ izel
skar
skarañ
skarata
skaret
skipailh
skipailh diavaez
skoadenn
skoadenn a-gildorn

GALLEG

faire tourner
faire tourner haut
diriger en revers
diriger / diriger le jeu
meneur de jeu
diriger en avant main
règle des trois secondes
gainé
gainer (se)
gainage
roue
roue (faire la roue)
ramer
couloir
ligne d'eau
filet
filet de trame
rugby
rotation avant
roulade avant
rotation arrière
roulade arrière
rouler
rouler par terre
rouler sur le côté
anneau
tirée (une)
respirer fort
bond (un)
bondir
gymnase
salle de sport
salle des douches
salto
salto (double salto)
immerger
sauver
service
service court
serveur
service canon
servir
set
talon
talonner
talonneur
shoot
secourir
banc suédois
foulée
marcher à grands pas
faire des ciseaux
écartés longitudinal.
équipe
équipe adverse
frappé
revers (un)

BREZHONEG

skoadenn c'hwitet
skobitell
skor-ioù
smash
sonnadur
sonnañ
spalieroù
spluj
splujadenn
splujadenn
splujadenn a-bennbouzell
splujadenn-houad
splujañ
splujañ evel un houad
splujell
sprint
sprintañ
sprinter
stamp
stampañ
stankadenn
stankañ an hent
stankañ an hent da
starting-block
steudadur diwar ar wrimenn
steuenn
steuiñ
stokad
stouet
stouet a-gostez
stouet war-raok
strimpadenn
suporter -ien
tabut
tachenn
tachenn ar penalty
takl
taol adlamm
taol direizh
taol en a-raok
taol glin
taol glin er vorzhed
taol-bount
taol-c'hoari
taoler
taoler pouez e gorf e ...
taol-esae
taol-penn
taol-sach
taol-seul
taol-seul
taol-troc'h
tapout gounid war ...
tapout war an tu
tenn
tenn
tenn adkrog diouzh an 22 metr
tenn adkrog diwar ar pal

GALLEG

mauvais frappé
volant
skore (le)
smash
redressement
se redresser
espaliers
plongeon
plongée (une)
plongeon
saut périlleux plongé
plongeon en canard
plonger
plonger en canard
plongeoir
sprint
sprinter
sprinteur
grand pas
marcher à grands pas
obstruction
obstruction (faire)
osbtruction
starting-block
alignement à la touche
combinaison (association)
combiner
contact
courbé
penché sur le côté
incliné en avant
douche
supporter
contestation
terrain
surface de réparations
tacle
drop
incorection (action)
en avant
coup de genou
béquille
charge
action (une)
lancer
déplacer le poids de son corps
essai
tête (une)
tirée (une)
talonnade
talonnage
coupé
prendre l'avantage sur ...
contre-pied (prendre à)
coup de pied
tir
renvoi au 22 mètres
coup de pied de remise en jeu

BREZHONEG

tenn adlamm
tenn a-dreuz
tenn a-hanter-vole
tenn ameeun
tenn a-rez-douar
tenn d'al laez
tenn digoll
tenn digoll
tenn diharzus
tenn eeun
tenn er wrimenn
tenn kas kuit
tenn kastiz
tenn kroazet
tenn treuzfurmañ
tennañ
tennañ e anal
tenn-bole
tenn-bole
tenn-gin
tennis
tenn-kreiz
tenn-kreiz lipet
tenn-lob
tizhout ar pal
touelladenn
touellgammed
tourig ar prad
trebez
trebez
trede linenn
tredeog
tredeog al linenn
tredeog an dachenn
tredeog ar wrimenn
tredeogerezh
treid a-stok
treiñ war ahel
treug
treust izel
treust kempouez
treuzfurmadur
tri mil metr steeple
triathlon
tri-c'hardour askell
tri-c'hardour -ien
tri-c'hardour kreiz
trilamm
tro skarzhañ
troad lusker
troad...
troadikellañ
tro-dibenn
troelladenn
troellat
tu digor
tu serret
tuba

GALLEG

coup de pied tombé (drop)
coup de pied transversal
demie-volée
tir indirect
coup de pied rasant
coup de pied en chandelle
coup de pied de réparation
coup franc
tir imparable
tir direct
coup de pied en touche
coup de pied de dégagement
coup de pied placé (pénalité)
coup de pied croisé
coup de pied de transformation
tirer
respirer
coup de pied de volée
reprise de volée
retourné (un)
tennis
centre (un)
centre brossé
coup de pied en lob
marquer un but
feinte
crochet
poirier
chandelle
trépied
troisième ligne (la)
arbitre
juge de ligne
arbitre de terrain
arbitre de touche
arbitrage
pieds joints
pivoter
trajectoire
poutre basse
poutre d'équilibre
transformation
trois mille mètres steeple
triathlon
trois quart aile
trois quart
trois quart centre
triple saut
éliminatoire
pied d'appel
manche de ...
pédaler
finale
vrille
se vriller
côté ouvert
côté fermé
tuba

BREZHONEG

ufernwisk
ugent km kerzhet
uhelblomañ
urzhiañ ar c'hoari
war bevar zroad
war dri zroad
war e gof
war e gostez
war e grabanoù
war e zaouilin
war-eeun
water polo

GALLEG

chevillière
vingt km marche
plonger de haut
construire le jeu
en position quadrupédique
en position tripédique
en position ventrale
en position costale
à quatre pattes
accoudé
direct
water polo